

CONTRACT DE PARTENERIAT

ÎNTRE:

Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică - ICI București

Adresa: Bd. Mareșal Averescu 8-10, Sector 1, 011455, București, România

Cod Fiscal: RO2785503

Registrul Comerțului: J40/1129/1999

Telefon și Fax: +40.214057200, +40.213160762, +40.213161084

Website: <http://www.rotld.ro>

Cont bancar: RO66BRDE445SV00681174160, BRD Sucursala Triumf

Reprezentată de:, **în calitate de:** Director General

ȘI

Partener:

Adresa:

Adresa:

Cod Fiscal:

Registrul Comerțului:

Telefon și Fax:

E-mail:

Website:

Cont bancar:

Reprezentată de: **în calitate de:**

CONTEXTUL PREZENTULUI CONTRACT

În conformitate cu delegarea făcută de către Autoritatea de Alocare a numerelor Internet (IANA), Institutul Național pentru Cercetare-Dezvoltare în Informatică – ICI București este Registrul pentru Nume de Domenii Internet cu codul de țară .ro, domeniu asociat codului ISO - 3166 pentru România.

Partenerul RoTLD dorește să primească acreditarea ICI București în vederea participării la procesul de înregistrare a numelor de domenii .ro, reînnoire, transfer drept de utilizare/folosință, transfer de Registrar sau administrare a numelor de domenii .ro în beneficiul clienților săi și în numele său.

Pentru a dezvolta un mediu de competitivitate pentru serviciile de înregistrare de nume de domenii .ro, **Registrul RoTLD** și **Partenerul RoTLD** doresc să înceapă un **Contract de Parteneriat**, prin care **Partenerul RoTLD** va participa prin serviciile prestate la baza de date a **Registrului RoTLD**.

Prezentul **Contract de Parteneriat** creează drepturi și obligații doar părților semnatare și nu terților.

În cadrul prezentului **Contract de Parteneriat** părțile convin următoarele:

Articolul 1. DEFINIȚII

„**Registrul RoTLD**” - Registrul pentru Nume de Domenii Internet cu codul de țară .ro, domeniu asociat codului ISO - 3166 pentru România, administrat de către Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică – ICI București, denumit în continuare Registrul RoTLD.

„**Partener RoTLD**” sau „**Registrar RoTLD**” - persoană juridică care încheie cu Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică – ICI București prezentul **Contract de Parteneriat**, denumit în continuare **Partener RoTLD**.

„**Deținător drept de utilizare/folosință**” sau „**Registrant RoTLD**” - persoană fizică sau juridică care are drept de utilizare/folosință asupra unui nume de domeniu .ro, denumit în continuare Registrant RoTLD.

„**Servicii de Înregistrare**” - serviciile de înregistrare, reînnoire, transfer drept de utilizare/folosință a Numelor de Domenii .ro oferite Registranților RoTLD.

„**Servicii de Administrare**” - servicii de administrare (transfer de registrar, modificare date de contact, modificare servere de nume de domeniu, acces la interfețele programatice ale Registrului RoTLD).

„**Nume de Domeniu**” - un nume de domeniu alocat în cadrul Domeniului de Nivel Superior „.ro”.

„**An-domeniu**” - unitatea a cărei contravaloare este echivalentă Serviciului de Înregistrare pentru un domeniu .ro pe o perioadă de 1 an de zile (365 de zile).

„**Pachet servicii RoTLD**” - echivalentul a 500 unități ani-domenii.

„**Acreditare**” - acordarea către Partenerul RoTLD a dreptului de a oferi Servicii de Înregistrare și Servicii de Administrare pentru domenii .ro, așa cum sunt ele descrise în prezentul document, după semnarea **Contractului de Parteneriat** de către ambele părți și plata de către Partener RoTLD a contravalorii a minimum 500 unități ani-domenii (prevăzut la Articolul 5).

„**Date cu caracter personal**” - orice informație care se referă la o persoană fizică identificată sau identificabilă. O persoană identificabilă este acea persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin număr de identificare sau de referință sau printr-unul sau mai multe elemente specifice identității sale fizice, psihologice, mentale, economice, culturale, sociale, conform legislației în vigoare.

„**Înregistrare domeniu .ro**” - dreptul conferit **Registrantului RoTLD** de a folosi Numele de Domeniu pentru o perioadă limitată, ce poate fi reînnoită și care se supune **Regulilor** și **Contractului de Înregistrare Domenii .ro**.

„**Transfer drept de utilizare/folosință**” - procesul prin care un nume de domeniu .ro își schimbă deținătorul dreptului de utilizare/folosință.

„**Transfer de Registrar**” - procesul prin care un domeniu .ro trece în administrarea unui alt Partener RoTLD (Registrar).

„**Specificații tehnice**” - documentația și specificațiile tehnice oferite de **Registrul RoTLD**, necesare Partenerilor RoTLD în vederea integrării și accesării **Serviciilor de Înregistrare** și **Serviciilor de Administrare**.

Articolul 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.2.1. Prin semnarea **Contractului de Parteneriat**, **Registrul RoTLD** acreditează **Partenerul RoTLD** și îi acordă dreptul de a oferi **Servicii de Înregistrare** și **Servicii de Administrare** către **Registranții RoTLD** conform condițiilor prevăzute în cuprinsul prezentului document.

Art.2.2. Contractului de Parteneriat nu conferă **Partenerului RoTLD** dreptul și autoritatea de a acționa în numele **Registrului RoTLD**.

Art.2.3. Drepturile acordate **Partenerului RoTLD** prin semnarea prezentului **Contract de Parteneriat** nu sunt drepturi exclusive.

Articolul 3. OBLIGAȚIILE PARTENERULUI RoTLD

Art.3.1. Partenerul RoTLD are obligația să se asigure că pentru fiecare **Serviciu de Înregistrare** sau **Serviciu de Administrare**, **Registrantul RoTLD** a fost de acord cu **Regulile de Înregistrare și Contractul pentru Înregistrare** în vigoare la data la care serviciul a fost solicitat. **Partenerul RoTLD** are obligația de a pune la dispoziția **Registrului RoTLD** dovada acceptării de către **Registrantul RoTLD** a **Regulilor de Înregistrare** și a **Contractului pentru Înregistrare**.

Art.3.2. Partenerul RoTLD are obligația de a oferi **Registranților RoTLD** suport tehnic și administrativ. **Partenerul RoTLD** este obligat să dea toate relațiile și informațiile cerute de clienții săi.

Art.3.3. Partenerul RoTLD este obligat să aibă datele de identificare telefonice și de e-mail funcționale și valide pe toată perioada derulării prezentului Contract de Parteneriat.

Art.3.4. Partenerul RoTLD are obligația să dispună de competențele tehnice necesare în vederea executării diferitelor tipuri de acțiuni cu ajutorul sistemelor puse la dispoziție de către **Registrul RoTLD** și să ofere **Registranților RoTLD** toate **Serviciile de Înregistrare** și **Serviciile de Administrare**.

Art.3.5. Partenerul RoTLD este obligat ca în tratativele cu clienții săi și cu terții, să se prezinte în calitate de contractor independent.

Art.3.6. Partenerul RoTLD nu se va prezenta clienților săi ca administrator NIC (Network Information Center) pentru România, prin aceasta putând crea confuzie și deruta utilizatorii Internet.

Art.3.7. Partenerul RoTLD este răspunzător pentru eventualele situații conflictuale între acesta și clienții săi, de exemplu și fără a se limita doar la: cazul în care clientul a făcut plata Serviciilor de Înregistrare către **Partenerul RoTLD**, iar acesta din urmă nu a trimis la **Registrul RoTLD** comanda de înregistrare a numelui de domeniu .ro sau a făcut acest lucru dar disponibilul său de unități ani-domenii a fost consumat și nu permite înregistrarea domeniului.

Art.3.8. Partenerul RoTLD va informa fiecare **Registrant RoTLD** cu privire la toate informațiile trimise de către **Registrul RoTLD**, în mod special atunci când informațiile pot influența relația dintre **Registrantul RoTLD** și **Registrul RoTLD** sau atunci când informațiile trimise privesc potențiala reziliere a înregistrării Numelui de Domeniu .ro.

Art.3.9. Partenerul RoTLD se va asigura că termenul de înregistrare a Numelui de Domeniu .ro, așa cum acesta a fost convenit cu **Registrantul RoTLD**, corespunde, în orice moment, cu termenul efectiv de înregistrare care apare în baza de date WHOIS.

Art.3.10. Partenerul RoTLD are obligația de a oferi **Serviciile de Înregistrare** și **Serviciile de Administrare** doar la cererea expresă a **Registrantului RoTLD** și fără a altera integritatea datelor furnizate de către acesta din urmă.

Art.3.11. Partenerul RoTLD are obligația de a nu abuza de posibilitățile oferite de **Registrul RoTLD** pentru accesul online la baza de date whois și la sistemul de înregistrare și administrare a domeniilor.

Registrul RoTLD va întrerupe accesul de la adresa IP sursă în astfel de cazuri.

Art.3.12. Partenerul RoTLD are obligația de a-și actualiza datele de contact. Notificările **Registrului RoTLD** vor fi transmise prin mijloace electronice. **Registrul RoTLD** nu este responsabil de nerecepționarea de către **Partenerul RoTLD** a notificărilor din motive imputabile acestuia (neactualizarea datelor de contact) sau terților.

Art.3.13. Partenerul RoTLD este obligat să respecte politica **Registrului RoTLD** de arbitraj și mediere a disputelor privind numele de domenii .ro, afișată la www.rotld.ro.

Art.3.14. Partenerul RoTLD are obligația să asigure disponibilitatea continuă a **Serviciilor de Înregistrare** și a **Serviciilor de Administrare**, astfel încât **Registranții RoTLD** să poată reînnoi domeniile .ro aflate în portofoliul său, în timp util.

Articolul 4. OBLIGAȚIILE REGISTRULUI RoTLD

Art.4.1. Registrul RoTLD are obligația de a pune la dispoziția **Partenerului RoTLD** o soluție tehnică pentru înregistrarea și administrarea numelor de domenii .ro în timp real prin Internet. **Registrul RoTLD** va furniza, de asemenea, **Specificațiile Tehnice** necesare **Partenerului RoTLD** pentru a implementa soluția.

Art.4.2. Registrul RoTLD își rezervă dreptul de a bloca total sau parțial accesul **Partenerului RoTLD** la sistem dacă prin această măsură este protejată disponibilitatea și integritatea sistemului de înregistrare și administrare domenii .ro, sau dacă **Partenerul RoTLD**, în mod intenționat sau accidental, afectează dreptul altor **Parteneri RoTLD** de a utiliza sistemul. Dată fiind necesitatea ca sistemul de înregistrare și administrare domenii .ro să funcționeze non-stop și în timp real, restricționarea accesului la sistem poate fi impusă fără somație prealabilă, ci doar cu înștiințarea ulterioară asupra motivului restricționării.

Art.4.3. Registrul RoTLD are dreptul de a aduce modificări privind **Specificațiile Tehnice**. Dacă modificările aduse sistemului îi impun **Partenerului RoTLD** modificarea propriilor aplicații, atunci **Registrul RoTLD** are obligația de a notifica **Partenerul RoTLD** și de a furniza **Specificațiile Tehnice** necesare cu cel puțin 30 de zile înainte ca modificările să-și producă efectul.

Art.4.4. Registrul RoTLD are dreptul de a refuza înregistrarea unui domeniu .ro dacă acesta nu respectă **Regulile de Înregistrare** și **Contractul pentru Înregistrare** afișate la www.rotld.ro, acestea făcând parte integrantă din prezentul **Contract de Parteneriat**.

Art.4.5. În procesul de prelucrare a cererii de înregistrare sau administrare a unui domeniu .ro, dacă se consideră necesar, **Registrul RoTLD** poate solicita documente suplimentare din partea **Registrantului RoTLD**.

Art.4.6. Registrul RoTLD are dreptul de a bloca, suspenda sau de a șterge un domeniu .ro deja înregistrat sau rezervat, dacă se descoperă că domeniul respectiv nu respectă **Regulile de Înregistrare** și **Contractul pentru Înregistrare**. În acest caz **Registrul RoTLD** își rezervă dreptul de a nu restitui **Partenerului RoTLD** contravaloarea domeniului în cauză.

Art.4.7. Registrul RoTLD are obligația să comunice **Partenerului RoTLD** perioadele când se efectuează operații de mentenanță a sistemului și timpul de indisponibilitate, dacă sistemul devine indisponibil în urma acestor operații.

Art.4.8. Toate comunicările/notificările dintre **Registrul RoTLD** și **Partenerul RoTLD** vor fi făcute pe cale electronică (e-mail) sau prin alte mijloace electronice stabilite în **Specificațiile Tehnice**.

Art.4.9. Registrul RoTLD va furniza informațiile referitoare la situația domeniilor înregistrate, precum și balanța plăților și a înregistrărilor în panoul de control. Accesul la panoul de control se va face restricționat, prin folosirea unei metode de autentificare, ce se regăsește în **Specificațiile Tehnice**.

Art.4.10. Registrul RoTLD va îndruma clienții unui **Partener RoTLD** spre acesta pentru eventuale relații și solicitări.

Articolul 5. PLATA SERVICIILOR

Art.5.1. Prețul datorat de **Partenerul RoTLD** către **Registrul RoTLD** pentru fiecare unitate an-domeniu este de **6 euro (fără TVA)**. Cursul de schimb la care se emite factura este cursul oficial al B.N.R din data emiterii acesteia.

Art.5.2. Registrul RoTLD poate modifica în mod unilateral tariful per unitate an-domeniu și va notifica **Partenerul RoTLD** cu 30 de zile în avans. Noul tarif se va aplica de la o dată ulterioară ce va fi specificată în mod expres în notificare, nu mai devreme de 30 de zile de la notificare.

Art.5.3. Primul **Pachet Servicii RoTLD** se achită în termen de maximum 30 de zile de la data emiterii facturii. În caz contrar, **Contractul de Parteneriat** se reziliază de drept, fără nici o somație prealabilă și fără intervenția instanței de judecată.

Art.5.4. Partenerul RoTLD este obligat să achite contravaloarea facturilor (proforme și fiscale) în termen de maximum 30 de zile de la data emiterii. În situația în care factura se achită după termenul menționat, **Registrul RoTLD** va returna suma achitată din care se rețin comisioanele bancare aferente acestei operațiuni. Aceste comisioane vor fi suportate de către **Partenerul RoTLD**.

Art.5.5. O plată se consideră efectuată de către **Partenerul RoTLD** după confirmarea acesteia în contul ICI București prin extrasul de cont emis de bancă.

Art.5.6. Un domeniu .ro este înregistrat numai după ce este confirmat de **Partenerul RoTLD** și doar în limita disponibilului din **Pachetul Servicii RoTLD** achitat.

Art.5.7. Dacă disponibilul din Pachetul Servicii RoTLD este epuizat, **Registrul RoTLD** va întrerupe efectuarea **Serviciilor de Înregistrare**, până la momentul când va fi achitat un nou **Pachet Servicii RoTLD**. **Serviciile de Administrare** vor fi în continuare disponibile.

Art.5.8. Plata **Serviciului de Înregistrare** pentru un domeniu .ro nu este rambursabilă.

Art.5.9. Dacă la finalul perioadei contractuale, **Pachetul de Servicii RoTLD** nu va fi integral epuizat, atunci sumele rămase vor fi returnate **Partenerului RoTLD**.

Articolul 6. PREVEDERI TEHNICE

Art.6.1. Procedura de Înregistrare este complet automatizată, iar **Partenerul RoTLD** trebuie să respecte procedurile dezvoltate de către **Registrul RoTLD** pentru a înregistra, a reînnoi sau a administra un Nume de Domeniu .ro și pentru actualizarea informațiilor despre **Registranții RoTLD**.

Art.6.2. **Partenerul RoTLD** confirmă structura domeniului .ro, .com.ro, .org.ro, .tm.ro, .nt.ro, .nom.ro, .info.ro, .rec.ro, .arts.ro, .firm.ro, .store.ro și .www.ro pentru care poate înregistra nume de domenii.

Art.6.3. **Partenerul RoTLD** are dreptul la **Serviciile de Înregistrare și Serviciile de Administrare** pentru domenii .ro respectând **Regulile de Înregistrare și Contractul pentru Înregistrare** a numelor de domenii .ro afișate la www.rotld.ro și în conformitate cu **Specificațiile Tehnice** furnizate de Registrul RoTLD. Modalitatea tehnică, restricțiile, cerințele funcționale și non-funcționale, precum și alte date tehnice specifice înregistrării și administrării unui domeniu .ro sunt descrise în **Specificațiile Tehnice** furnizate de către **Registrul RoTLD**.

Art.6.4. **Partenerul RoTLD** are obligația de a folosi doar soluția tehnică furnizată de **Registrul RoTLD** pentru **Serviciile de Înregistrare și Serviciile de Administrare** ale domeniilor .ro. Metode de "reverse engineering", care au ca scop crearea de soluții tehnice alternative soluției tehnice a **Registrului RoTLD**, sunt considerate încălcări ale obligațiilor ce revin **Partenerului RoTLD** și duc la rezilierea de drept a **Contractului de Parteneriat**, fără nici o somație prealabilă și fără intervenția instanței de judecată.

Art.6.5. În cazul în care **Partenerul RoTLD** observă o funcționare necorespunzătoare, este obligat să anunțe acest lucru la **Registrul RoTLD**, păstrând confidențialitatea, adăugând orice material sau informații care ar putea ajuta **Registrul RoTLD** să identifice și apoi să corecteze / amelioreze presupusa defecțiune. **Partenerul RoTLD** nu are dreptul să facă publice aceste constatări, în presă, în grupuri de știri, pe blog-uri sau prin alte mijloace, înainte de a fi primit o declarație oficială a **Registrului RoTLD** privitoare la diagnosticarea și la rezolvarea cazului semnalat, într-un interval de cel puțin 30 de zile lucrătoare de la data comunicării inițiale. Dacă, totuși, după scurgerea acestei perioade, **Partenerul RoTLD** face publice constatările, el este obligat să includă în întregime declarația **Registrului RoTLD**.

Art.6.6. Dreptul conferit **Partenerului RoTLD** de a administra domenii .ro este valabil doar pentru domeniile .ro aflate în gestiunea sa.

Articolul 7. DURATA CONTRACTULUI

Art.7.1. Prezentul **Contract de Parteneriat** este încheiat pe o perioadă de 1 (un) an începând cu data confirmării primei plăți, cu respectarea clauzelor menționate la **Art. 5**, dar nu mai devreme de 01.03.2018 și se încheie în ultima zi a lunii aniversării a **Contractului de Parteneriat**.

Art.7.2. La sfârșitul acestui termen, **Contractul de Parteneriat** va fi prelungit pentru perioade consecutive de câte un an, cu excepția cazului în care o parte notifică în scris cealaltă parte, cu nu mai târziu de o lună înainte de termenul inițial al **Contractului de Parteneriat** sau a unei perioade consecutive de un an, anunțând că nu dorește prelungirea **Contractului de Parteneriat**.

Articolul 8. REZILIEREA CONTRACTULUI

Art.8.1. Rezilierea prezentului **Contract de Parteneriat** poate fi solicitată oricând, în scris, de una dintre părți, cu un preaviz de cel puțin 30 de zile.

Art.8.2. Prezentul **Contract de Parteneriat** se reziliază de drept, fără intervenția instanței de judecată, în cazul în care **Partenerul RoTLD** nu își achită plățile față de **Registrul RoTLD** în termenele stabilite, așa cum sunt ele menționate în **Art. 5**.

Art.8.3. După încetarea **Contractului de Parteneriat** și îndeplinirea tuturor obligațiilor asumate, nici una dintre Părți nu va avea alte obligații suplimentare în afara celor prevăzute în prezentul **Contract de Parteneriat**.

Art.8.4. Prezentul **Contract de Parteneriat** se va considera a fi reziliat și în cazul falimentului **Partenerului RoTLD**.

Art.8.5. În situația în care **Partenerul RoTLD** încalcă prevederile prezentului **Contract de Parteneriat**, **Registrul RoTLD** va transmite un email la adresa comunicată de către **Partenerul RoTLD**, prin care i se va solicita să oprească încălcarea **Contractului de Parteneriat**. **Registrul RoTLD** va rezilia **Contractul de Parteneriat** fără altă notificare, fără nici o compensație datorată și fără intervenția instanței de judecată dacă **Partenerul RoTLD** nu răspunde sau nu întrerupe încălcarea prezentului **Contract de Parteneriat** în cel mult 14 zile de la expedierea emailului.

Articolul 9. CONSECINȚELE REZILIERII CONTRACTULUI

Art.9.1. În situația în care intervine rezilierea, **Partenerul RoTLD** trebuie să plătească imediat orice taxe care erau scadente. Aceste taxe vor fi încasate din disponibilul existent, dacă acesta este acoperitor. Eventuala sumă rămasă va fi rambursată **Partenerului RoTLD**.

Art.9.2. În cazul rezilierii, **Registrul RoTLD** poate transfera domeniile asociate **Partenerului RoTLD** la solicitarea acestuia, către unul sau mai mulți **Partenerii RoTLD**, cu acordul acestora.

Art.9.3. În cazul în care **Contractul de Parteneriat** este reziliat iar **Registrul RoTLD** nu optează pentru transferul numelor de Domenii .ro pe care le are în portofoliu către alt (alți) **Registrar(i) RoTLD**, **Registrul RoTLD** va informa **Deținătorii drepturilor de folosință/utilizare a numelor de domenii** că au la dispoziție 30 de zile pentru a alege un alt **Partener RoTLD**. În caz contrar, Numele de domenii .ro vor fi transferate la Registrarul ICI-RoTLD.

Articolul 10. POLITICA PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Art.10.1. a) Părțile semnatare ale prezentului **Contract de Parteneriat** au obligația respectării tuturor reglementărilor, naționale, europene și internaționale referitoare la protecția datelor cu caracter personal și libera circulație a acestora.

b) Părțile semnatare ale prezentului **Contract de Parteneriat** se obligă să mențină o politică de securitate strictă cu privire la datele personale ale **Registranților RoTLD** persoane fizice, în acord cu reglementările în vigoare.

Art.10.2. Datele personale ale **Registranților RoTLD** persoane fizice vor fi înregistrate în scopul identificării și actualizării deținătorului dreptului de utilizare/folosință al unui nume de domeniu .ro.

Art.10.3. Părțile semnatare ale prezentului **Contract de Parteneriat** au calitatea de operator de date cu caracter personal, în conformitate cu reglementările în vigoare.

Articolul 11. GARANȚII

Partenerul RoTLD trebuie să compenseze **Registrul RoTLD** împotriva oricăror solicitări de despăgubire formulate cu privire la produsele sau serviciile oferite de către **Partenerul RoTLD**.

Articolul 12. DIVERSE

Art.12.1. Prezentul **Contract de Parteneriat** este supus legii române. Orice dispute vor fi aduse în fața instanțelor din România, dacă acestea nu pot fi soluționate pe cale amiabilă.

Art.12.2. Forța majoră apără de răspundere partea care o invocă în termenul legal.

Art.12.3. Prezentul **Contract de Parteneriat** nu modifică statutul nici unui drept de proprietate intelectuală al părților implicate.

Prezentul Contract de Parteneriat a fost încheiat în două exemplare cu valoare de original, câte unul pentru fiecare parte semnatară.

**Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în
Informatică - ICI București**

Director General

Partener RoTLD

Director